*Конференция «Ломоносов-2024»*

Секция «Журналистика»

**Языковая рефлексия о заимствованиях на примере слова «фандом/фэндом/фендом»: как его правильно писать и произносить?**

**Научный руководитель – Елена Станиславовна Кара-Мурза**

***Невзорова Василиса Сергеевна***

*Студент (бакалавр)*

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Факультет журналистики, Кафедра стилистики языка СМИ, Москва, Россия

*E-mail: vasilisanevzorov@gmail.com*

*Введение*: Интерес к слову «fandom» возник на личном опыте: я общалась с знакомым и произнесла слово fandom, пришедшее из английского языка, как «фандОм». Собеседник сказал, что у меня неправильное произношение. Поэтому я начала поиск информации в интернете, чтобы аргументировать свою точку зрения. Там говорилось, что оба варианта правильны (фандОм/фЭндом). Однако мой оппонент сказал, что это неправильное произношение, ведь «надо уважать то, откуда пришло слово, не «коверкать» его, а в интернете много чего написано». «ФЭндом» - единственное правильное произношение на русском языке и английском. А потом он начал обзываться.

Обсуждение того, как используется в русском языке недавно заимствованное слово, обнаружило конфликтный потенциал: мой собеседник выбрал аргументацию не ad rem (с опорой на научные источники), а ad hominem (с оскорблениями).

«Fandom» — фанаты в сфере продуктов средств массовой информации (медиапродуктов) которые включают в себя фильмы, сериалы, кино, книги, компьютерные игры и многое другое» (Молчанова Е. В. 2019 г.)

В современном мире становится популярнее «языковая рефлексия» - «осмысление собственного языкового поведения и языковой жизни общества, устройства языка и его отдельных языковых фактов» (Шмелева Т. В., 1999 г., с. 188). И она конфликтогенна. «Коммуникативная неудача» - полное или частичное непонимание высказывания партнером коммуникации. А «речевой конфликт» - речевые действия, направленные против интересов оппонента. (Третьякова В. С., 2013 г., с. 279–282)

*Гипотеза*: Речевая рефлексия со временем становится популярнее у наивных носителей языка. А слова, в произношении или написании которых трудно разобраться, в нашем случае заимствованные, чаще вовлекаются в обсуждение. Из-за употребления иностранных слов: люди не могут понять, как правильно их произносить, по этой причине возникает недопонимание и даже конфронтация. Но, несмотря на сложные случаи, можно и нужно бесконфликтно выяснять значение слова, его написание и произношение.

*Методы исследования*: анализ литературы, поиск информации в сети интернет, анализ полученной информации, сравнение данных.

*Проблема* нашего лингвистического исследования - конфликтогенность метаязыковой рефлексии на примере агрессивного спора вокруг недавно заимствованных англицизмов, конкретнее – слова fandom.

*Конференция «Ломоносов-2024»*

В сети Интернет я нашла примеры языковой рефлексии носителей русского языка по поводу этого слова и расположила их в хронологическом порядке. Обнаружилось, что раньше люди употребляли в основном ударение «фЭндом». Это объяснялось тем, что слово новое, только пришло из другого языка. В дискуссии 2011 года на вопрос «А как вы ставите ударение в слове "фэндом". И как правильно?» в комментариях пользователи отвечали, что верно будет «фЭндом». Следующий материал 2015 года: люди начинают признавать не только форму «фЭндом», но и «фандОм». В материале 2020 года пользователи Интернета признают варианты ударения и написания «фЭндом /фандОм», но отрицают право на существование слова «фЕндом». В примере 2023 года человек задает вопрос по поводу правильного написания слова, он думает, что корректно - «фандом». Люди принимают варианты «фендом». При этом коммуникативной неудачи не было: на сайте, посвященном фэндомам, пользователи одобряют три варианта слова, а некоторые приводят аргументы: «Слово не является литературным, нет смысла спорить, как правильно».

Вывод: Гипотеза подтвердилась: не все приходят к общему мнению, но современные пользователи лояльнее относятся к различным вариантам написания и произношения слова «fandom». Можно предположить, что и с другими заимствованными словами, которые неизвестно как произносить и писать, происходит такая же ситуация. Таким образом, недоразумения в дискуссиях о русском языке, в том числе об освоении заимствованных слов, можно и нужно решать бесконфликтным путем.

**Источники и литература**

1. Молчанова Е. В. Феномен фандома в медиакультуре. 2019 г. URL: <https://dspace.spbu.ru/bitstream/11701/26108/1/st061662.docx>
2. Третьякова В. С. Речевая конфликтология: проблемы, задачи, перспективы. 2013 г. С. 279–282. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/rechevaya-konfliktologiya-problemy-zadachi-perspektivy/viewer>
3. Шмелева Т. В. Языковая рефлексия – 1999 г. – с.188